Dansk referenceoversættelse

HEATER

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_db21c35fda18e4d52b5a

SHA-256: db21c35fda18e4d52b5a5a4ebd0c3b7897c479c1bf56fedaf389dcaa0fd35d25

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení	Ydeevnedeklaration i henhold til forordningen
1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	1. Produkttypens unikke identifikationskode:
HEA-THERM 17	HEA-THERM 17
2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:	2. Type-, batch- eller serienummer eller enhver anden form for element, der muliggør identifikation af byggevarerne:
Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.	Brændeovnstypebetegnelse HEA-THERM 17 beregnet til intermitterende drift - ovnklassificering 1 a, i henhold til tabellen ČSN EN 13240.2002/A2 : 2005 .
Hlavní rozměry (mm)	Hovedmål (mm)
výkon	effekt
paliva (kg/h)	brændstof (kg/t)
Průměr kouřovodu	Røgrørets diameter
tah (Pa)	træk (Pa)
(kW)	(kW)
(mm)	(mm)
délka	længde
dřevo	træ
Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.	Yderligere oplysninger findes i betjeningsvejledningen og på producentens typeskilt.
3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	3. Tilsigtet anvendelse eller anvendelser af byggevaren i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation
Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.	Brændeovnen, typebetegnelsen HEA-THERM 17 er beregnet til supplerende opvarmning og opvarmning af opholds- og fællesrum. Produktet er beregnet til intermitterende drift.
4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:	4. Producentens navn, firmanavn eller registrerede varemærke og kontaktadresse:
Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika	Lukáš Hájek, ID: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Tjekkiet
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	5. System til vurdering og verifikation af byggevarers ydeevnekonstans:
3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)	3 (Bilag V, punkt 1.4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 af 9. 3. 2011)
6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	6. Produkterne er omfattet af den harmoniserede standard:
10939 ze dne 10.11.2010.	10939 dateret 10.11.2010.
A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č. 30-10939 ze dne	Og også testrapporten (bestemmelse af produkttypen baseret på typeprøvning) nr. 30-10939 dateret

Originaltekst	Dansk
10.11.2010.	10.11.2010.
Jmenovitý	Nominel
Spotřeba	Forbrug
Provozní	Drift
Typ	Typ
Výška	Højde
Šířka	Bredde
1200	1200
550	550
450	450
17	17
4,5	4,5
150	150
12	12
HEA-	HEA-
THERM 17	THERM 17
Čís. 10939-CPR-2010/11/10	Nr. 10939-CPR-2010/11/10
EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal Certifikát č. E-30-000848-10 dne 10.11.2010, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. 30-	EN 13240:2002 / A2:2005, vurdering i henhold til system 3, blev udført af Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, bemyndiget organ 1015 og udstedte certifikat nr. E-30-000848-10 den 10.11.2010, som blev udstedt på baggrund af rapporten om vurdering af byggevarens egenskaber nr. 30-

Oprindelig side 2

Originaltekst	Dansk
7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:	7. De deklarerede egenskaber, der er specificeret i deklarationen, gælder for alle produkter, der er nævnt i punkt 2:
Harmonizovaná technická specifikace	Harmoniseret teknisk specifikation
EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9	EN 13240:2002 / A2:2005 eller A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Grundlæggende karakteristika
Vlastnosti	Funktioner
Požární bezpečnost	Brandsikkerhed
vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005	overholder ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	Reaktion på brand
A1	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Afstand fra brandfarlige materialer
Minimální vzdálenost je 800 mm	Minimumsafstanden er 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Risiko for at brændende brændstof falder ud
Emise spalin	Udstødningsemissioner
CO [0.0194 %]	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O2)	Støv i røggasser (ved 13% O2)
38 mg/Nm3	38 mg/Nm3
Únik nebezpečných látek	Lækage af farlige stoffer
Elektrická bezpečnost	Elektrisk sikkerhed
NPD	NPD
Max. pracovní tlak	Maks. arbejdstryk
NPD	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	Røggastemperatur ved nominel varmeydelse
T [363 °C]	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Mekanisk modstand (udstødningsrørets belastningskapacitet)
Jmenovitý tepelný výkon	Nominel varmeydelse
17,5 kW	17,5 kW
Výkon vytápění prostoru	Rumopvarmningskapacitet
19,2 kW	19,2 kW
Výkon ohřevu vody	Vandopvarmningskapacitet
NPD	NPD

Originaltekst	Dansk
Energetická účinnost	Energieffektivitet
η [80,9 %]	[80,9%]
8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.	8. Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med de deklarerede ydeevner. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eget ansvar af den ovenfor identificerede producent i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011. Ydeevnen af det produkt, der er identificeret i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den ydeevne, der er angivet i punkt 7.
Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/	Udarbejdet for og på vegne af producenten: Lukáš Hájek /ejer/
V Kolíně, dne 19. 5.2022	I Kolín, den 19. 5.2022
Vyhovuje	Overholder
Vyhovuje	Overholder
Čistitelnost	Rengøringsevne
Vyhovuje	Overholder
Vyhovuje	Overholder
Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1	Overholder ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení

Čís. 10939-CPR-2010/11/10

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

HEA-THERM 17

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:

Krbová kamna na dřevo typové označení **HEA-THERM 17** určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

Typ	**Hlavní rozměry (mm)**			**Jmenovitý výkon (kW)**	**Spotřeba paliva (kg/h)**	**Průměr kouřovodu (mm)**	**Provozní tah (Pa)**
	Výška	**Šířka**	**délka**		**dřevo**		
HEA-THERM 17	1200	550	450	17	4,5	150	12

Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:

Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal ***Certifikát* č. E-30-000848-10** dne **10.11.2010**, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. **30-10939** ze dne **10.11.2010**.

A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č**. 30-10939** ze dne **10.11.2010**.

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost je 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje
Emise spalin	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O_2)	38 mg/Nm^3
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1
Elektrická bezpečnost	NPD
Čistitelnost	Vyhovuje
Max. pracovní tlak	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Jmenovitý tepelný výkon	17,5 kW
Výkon vytápění prostoru	19,2 kW
Výkon ohřevu vody	NPD
Energetická účinnost	η [80,9 %]

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/

V Kolíně, dne 19. 5.2022